

Stadt Heidelberg
Dezernat III, Kinder- und Jugendamt

**Förderung der Arbeit mit ausländischen
Kindern und Jugendlichen**

Beschlussvorlage

Beschlusslauf!
Die Beratungsergebnisse der einzelnen
Gremien beginnen ab der Seite 2.2 ff.

Beratungsfolge	Sitzungstermin	Behandlung	Zustimmung zur Beschlussempfehlung	Handzeichen
Jugendhilfeausschuss	22.06.2004	N	<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein <input type="radio"/> ohne	
Sozialausschuss	23.06.2004	Ö	<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein <input type="radio"/> ohne	

Beschlussvorschlag der Verwaltung:

Der Jugendhilfeausschuss empfiehlt dem Sozialausschuss, aus Haushaltsstelle 1.4510.704000 aufgrund der Empfehlung des Ausländerrates der Stadt Heidelberg im Jahr 2004 folgende Projekte zu fördern (Hst. 1.4510.704000, Amt 51, Produktbereich 51.1 – Allgemeine Förderung junger Menschen):

	Antragsteller	Projektbezeichnung	Zuschuss €
1	Sportjugend Heidelberg	„Gemeinsam gewinnen wir“	1.800
2	Evangelische Wicherngemeinde, Jugendcafé Arche	„Vom Flamenco zum Modern Dance“	400
3	Deutsch-Türkischer Kulturverein	Verschiedene Tanzgruppen, Freizeitaktivitäten	1.000
4	Caritasverband Heidelberg e.V.	„Türkiye“, Film-/ Theaterstück	2.000
5	Freunde der Internationalen Gesamtschule e.V.	Schüler helfen Schülern	3.200
6	Freundeskreis der Landhausschule	Erweiterung der Ausstattung des Schülertreffs	800
7	Pestalozzischule Heidelberg	Sprachliche Förderung ausländischer Kinder	1.700
8	Emmertsgrundschule	Förderung mit Computerlernprogrammen	1.500
9	Friedrich-Ebert-Grundschule	Sprachunterricht	900
10	Schachclub Makkabi Heidelberg e.V.	Unterstützung der Arbeit des Clubs mit ausländischen Kindern und Jugendlichen	800
11	Mädchenhaus Heidelberg e.V.	Hausaufgabenhilfe	1.000
12	Initiative zur Förderung der griechischen Kultur Soutana Paraskevopoulou	Sprachförderung	800
13	Evangelische Blumhardtgemeinde, Kinderclub Kirchheim	Sprachliche Förderung, Hausaufgabenhilfe	1.500
14	Eichendorffschule	Hausaufgabenbetreuung, Leseclub, Kreativangebote	1.100
15	Diakonisches Werk Heidelberg e.V.	„Begegnungswochenende“	2.000
16	Verein der Eltern und Erziehungsberechtigten der griechischen Grundschule	Materialanschaffungen	200
17	Interkultureller Elternverein Heidelberg e.V.	Sprachförderung in deutsch (Emmertsgrundschule), in persisch/russisch/albanisch (Waldparkschule)	4.510
18	Deutscher Kinderschutzbund Heidelberg e.V.	Muttersprachlicher Unterricht türkisch/russisch	800
19	Simin Heiderfazel	Muttersprachlicher Unterricht persisch	500
20	Kinder- und Jugendtreff Handschuhsheim	Deutschkurs, Hausaufgabenbetreuung, Freizeitangebote	1.500
21	JobFit Heidelberg e.V.	Verbesserung der schulischen Chancen von ausländischen Jugendlichen im Berufsvorbereitungsjahr	800
	Summe		28.810

*Keinen Zuschuss erhält das Mädchenhaus Heidelberg e.V. für das Projekt „Waldläufer“.
Die Bewilligung erfolgt gemäß den städtischen Freigaberegulungen, wonach zunächst nur 80 % der Mittel zur Auszahlung zur Verfügung stehen.
Die Auszahlung des restlichen Betrages ist abhängig von der Entscheidung der gemeinderätlichen Gremien über weitere Bewirtschaftungseinschränkungen zum Haushaltsausgleich 2004.*

Anlagen zur Drucksache:	
Lfd. Nr.	Bezeichnung
A 1	Übersicht über die eingegangenen Anträge
A 2	Empfehlung des Ausländerrates

Sitzung des Jugendhilfeausschusses vom 22.06.2004

Ergebnis: einstimmige Zustimmung zur Beschlussempfehlung

Sitzung des Sozialausschusses vom 23.06.2004

Ergebnis: einstimmig beschlossen

Begründung:

Der Gemeinderat hat im Haushalt 2004 für die Förderung der Arbeit mit ausländischen Kindern und Jugendlichen Mittel in Höhe von € 29.150 bereitgestellt. Aufgrund der globalen Minderausgabe stehen hiervon lediglich € 28.810 zur Bewilligung zur Verfügung.

Aus dieser Fördersumme sollen auf Vorschlag des Ausländerrates Projekte unterstützt werden, die

- die Integration ausländischer Kinder und Jugendlicher unterstützen
- ausländischen Kindern und Jugendlichen kulturelle Aktivitäten ermöglichen
- ausländischen Kindern und Jugendlichen helfen, ihre Chancen in der Schule zu verbessern.

Nach Ablauf der Antragsfrist lagen beim Kinder- und Jugendamt insgesamt 21 Anträge mit einer Antragssumme von € 64.052,90 vor.

In der Anlage 1 sind die beantragten Projekte, die Antragsteller und die Antragssummen abgebildet.

Wie in den vergangenen Jahren wurden diese Anträge dem Ausländerrat mit der Bitte um Stellungnahme und Abgabe einer Beschlussempfehlung für Jugendhilfe- und Sozialausschuss übergeben. Die Empfehlungen des Ausländerrates sind als Anlage 2 beigefügt.

Die Verwaltung schlägt vor, den Empfehlungen des Ausländerrates zu folgen und Zuschüsse in Höhe von € 28.810 zu bewilligen. Die Auszahlung erfolgt gemäß den städtischen Freigaberegulungen zunächst nur zu 80 %. Die Freigabe der restlichen Mittel ist abhängig von der Entscheidung des Gemeinderates über weitere Bewirtschaftungsbeschränkungen.

Der Ausländerrat erhält in der Sitzung des Jugendhilfeausschusses Gelegenheit, seine Empfehlung zu erläutern.

gez.

Dr. B e ß